



# The Lord's Prayer -

## The Lord's Prayer in Hebrew - Part 2

תָּבֹא מַלְכוּתְךָ יַעֲשֶׂה רְצוֹנְךָ בָּאָרֶץ כַּאֲשֶׁר נַעֲשֶׂה בַשָּׁמַיִם

*“Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as it is in heaven” (Matthew 6:10)*



### ***“Tavo Malkhutekha,” Thy Kingdom come.***

The Kingdom of God is the manifestation of the rule of God over the hearts of men. Thus when ancient Israel wanted a king like the other nations, the LORD reproached them for not wanting His rule within their hearts (see 1 Samuel 8:6-7). Later, the prophet Daniel foretold of the succession of world kingdoms destined to be destroyed by "a kingdom of God" that shall last forever (see Daniel 2:44), where the “Son of Man” (*bar enosh*) is given dominion, and glory, and an everlasting and indestructible kingdom (Daniel 7:14). Isaiah likewise foretold of the coming Prince of Peace (*sar shalom*) upon whose shoulders the reign of God would rest (Isaiah 9:6).

מַלְכוּת  
הַשָּׁמַיִם

*The Kingdom  
of Heaven*

When Jesus began to preach, He declared Himself as the “Son of Man” who came to proclaim that the Kingdom of God was at hand (Matthew 3:2, 4:17, etc.).

He taught that this Kingdom “cometh not by observation” (Luke 17:20), but is “within you” (Luke 17:21), meaning that it is evidenced by the working of faith as you submit to the authority of the LORD. Identifying yourself as a subject of the King means that you are actively living out His reign and glory in your daily life, and sharing the rule of God with others you encounter.



**"Ye'aseh Retzonkha," Thy will be done.**

This phrase parallels the first, for being a subject in the Kingdom of God means doing the will of the Sovereign of the Kingdom. This is decidedly not an appeal for Stoic or passive resignation in the face of frustration or disappointment, since the modifying phrase, "on earth as it is in heaven" precludes this interpretation. Rather, "Thy will be done" involves active consecration or dedication to the cause of promoting the reign of God within our hearts.



We fulfill the will of the LORD when we keep His *mitzvot* (1 John 2:3-4) and proclaim His Salvation (Matthew 28:19-20).

**"Ba'aretz ka'asher na'asah vashamayim," on earth, as in heaven**

God's kingdom is fully established in heaven, where His perfect rule is forever unchallenged. Yet His authority is not regarded here on earth, where the kingdoms of this world will ultimately be dashed in pieces like a potter's vessel (Psalm 2), and those who disobey His commandments will be subject to everlasting punishment (Matthew 25:31-46).

Are you willing to obey the Rule of the LORD by sanctifying yourself through faith in Him? The choice is ultimately yours.

**Hebrew Lesson:**

*May Your will be done...*

רְצוֹנְךָ	יַעֲשֶׂה	מַלְכוּתְךָ	תָּבֵא
re-tzon'-kha	ye-a'-seh'	mal-khoo-te'-kha	ta-vo'
רְצוֹן - n ms "will, pleasure" ךָ - 2ms cstr sfx	עָשָׂה - v "do, make, fashion" qal impf 3ms (-')	מַלְכוּת - n fs "kingdom" ךָ - 2ms cstr sfx	בּוֹא - v "go" qal impf 3fs תָּבֵא (-ת)
your will	may it be done	your kingdom	may it come

בְּשָׁמַיִם	נַעֲשֶׂה	כַּאֲשֶׁר	בְּאֶרֶץ
va-sha-ma'-yeem	na-a'-sah'	ka-a'-sher'	ba-a'-retz
בְּ - pfx; "in the" שָׁמַיִם - n mpl abs "heaven"	עָשָׂה - v "do, make, fashion" niph prf 3ms (-)	כְּ - pfx "acc to" אֲשֶׁר - rel pron "who, that, which"	בְּ - pfx; "in the" אֶרֶץ - n fs "earth, land"
in heaven	it is done	according as	in the earth

"Your kingdom come, your will be done,  
on earth as it is in heaven." (Matt. 6:10)